



IRON MOUNTAIN SERVICII INSIGHT®

TERMENI ȘI CONDIȚII

Acești Termeni și Condiții pentru servicii ale Iron Mountain InSight® (acești **“Termeni și Condiții”**) vor governa orice Specificații de lucru, probe materiale și/sau acte adiționale care fac în mod expres referire la acești Termeni și Condiții și împreună, toate cele de mai sus sunt considerate ca formând un acord obligatoriu din punct de vedere legal (**“Acordul”**). Clientul și Iron Mountain sunt denumiți, separat, **“Partea”** și împreună **“Părțile.”** Ținând cont de promisiunile reciproce cuprinse în prezentul document, Părțile sunt de acord cu următoarele:

1. DEFINIȚII Termenii scriși cu majuscule vor avea semnificațiile stabilite în această secțiune sau în secțiunea în care sunt utilizați pentru prima dată.

„Protocoale de acces” înseamnă numele de utilizator, parolele, codurile de acces, cheile de criptare, conturile de serviciu, specificațiile tehnice, standardele sau protocoalele de conectivitate sau alte proceduri relevante, după cum ar putea fi necesare pentru a permite Clientului să acceseze Serviciile.

„Afiliați” înseamnă acele entități care controlează, sunt controlate de, se află sub control comun cu sau care au în comun fie cu Iron Mountain, fie cu Clientul, după caz, o companie-mamă. În sensul definiției de mai sus, „control” (inclusiv „controlează”, „controlate de” și „sub control comun cu”) înseamnă deținerea directă sau indirectă a: (a) nu mai puțin de cincizeci la sută (50%) din acțiunile cu drept de vot ale unei corporații; (b) dreptul de vot nu mai puțin de cincizeci la sută (50%) din acțiunile cu drept de vot ale unei corporații; sau (c) nu mai puțin de cincizeci la sută (50%) participație într-un parteneriat sau altă entitate comercială.

“AUP” înseamnă politica de utilizare acceptabilă pentru furnizorul de servicii de găzduire al Iron Mountain, ce poate fi găsită în prezent la: <https://cloud.google.com/terms/aup>, sau <https://aws.amazon.com/aup/>, care poate fi actualizată în orice moment de către Gazdă (așa cum este definit în Secțiunea 6).

„Utilizator autorizat” înseamnă orice persoană care este angajat al Clientului sau orice altă persoană care poate fi autorizată de către Client să acceseze Serviciile InSight în conformitate cu drepturile Clientului în baza acestor Termeni și Condiții. Unui Utilizator Autorizat i se acordă acces folosind furnizorul de identitate deținut de client (**„IDP”**) sau printr-un IDP administrat de Iron Mountain.

„Datele clientului” înseamnă tot conținutul, datele și informațiile care sunt introduse sau încărcate în sau colectate, primite, prelucrate sau stocate în Serviciile InSight de către sau în numele Clientului, precum și toate datele derivate ale acestora, inclusiv, dar fără a se limita la datele derivate create în conformitate cu un SOW. Pentru a evita orice ambiguitate, Datele Clientului nu includ Datele de Utilizare sau orice alte informații care reflectă accesul sau utilizarea Serviciilor InSight de către sau în numele Clientului sau al oricărui Utilizator Autorizat.

„Documentație” înseamnă manualele de utilizare, materialele de instruire, ghidurile de referință, materialele de instrucțiuni, fișierele de ajutor și documentația similară furnizate de Iron Mountain sau furnizorii săi Clientului pe suport de hârtie sau în format electronic sau disponibile pe portalul online al Iron Mountain, care descrie utilizarea, operațiunile, funcțiile, funcționalitățile, responsabilitățile utilizatorului, procedurile, comenzile, cerințele, limitările și capabilitățile și/sau informații similare despre Servicii.

„Criptat” sau **„criptat”** înseamnă datele care au fost redactate prin transformare algoritmică sau prin orice alt mijloc disponibil într-o formă de nerecunoscut, în care sensul nu poate fi înțeles fără utilizarea unui proces sau a unei chei confidențiale.

„Activități cu risc ridicat” înseamnă utilizări cum ar fi, fără a se limita la, operarea instalațiilor nucleare, controlul traficului aerian sau sisteme de susținere a vieții, în care utilizarea sau eșecul Serviciilor ar putea duce la deces, vătămare corporală sau daune provocate mediului.



„**Servicii de implementare**” înseamnă serviciile de implementare documentate într-un SOW referitoare la Serviciile InSight, inclusiv detaliile serviciilor legate de integrarea IDP, controale de securitate și ajustări speciale, care necesită asistență Iron Mountain pentru implementare.

„**Servicii InSight**” înseamnă soluția SaaS găzduită de Iron Mountain InSight, așa cum este descrisă în Specificația de Lucru.

„**Drepturi de proprietate intelectuală**” înseamnă orice și toate cunoscute acum sau existente în continuare: (a) drepturi asociate cu operele de autor, inclusiv drepturi de autor, drepturi asupra topografiei unui circuit integrat și drepturi morale; (b) drepturi asupra mărcii comerciale sau de serviciu; (c) drepturi asupra secretelor comerciale; (d) brevete, drepturi de brevet și drepturi de proprietate industrială; (e) drepturi de configurație, drepturi de proiectare și alte drepturi de proprietate de orice fel și natură, altele decât drepturile asupra mărcilor comerciale sau de serviciu, imaginii comerciale și drepturi similare; și (f) toate înregistrările, cererile, reînnoirile, prelungirile sau reemiterea celor de mai sus, în fiecare caz în orice jurisdicție din întreaga lume.

„**Iron Mountain ML**” înseamnă tehnologia de învățare automatizată și inteligență artificială a Iron Mountain, inclusiv toate modificările, lucrările derivate și îmbunătățirile aduse acesteia, dezvoltate de oricare dintre Părți sau de o terță parte.

„**Servicii profesionale**” înseamnă instruirea, personalizarea, Serviciile de implementare, asimilarea de date, consultanța sau alte servicii pe care Iron Mountain sau furnizorii săi le pot presta în beneficiul Clientului în legătură cu Serviciile InSight, așa cum sunt descrise ca Servicii Profesionale într-o Specificație de Lucru.

„**Date cu caracter personal**” înseamnă numai Datele cu caracter personal care fac obiectul Termenilor și Condițiilor din Acord.

„**Prelucrare**” (sau orice variație a acestui termen) înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni care se efectuează asupra Datelor cu caracter personal, indiferent dacă sunt sau nu realizate prin mijloace automate, cum ar fi vizualizarea, accesarea, colectarea, înregistrarea, organizarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, recuperarea, consultarea, utilizarea, dezvoltarea prin transmitere, diseminare sau punerea la dispoziție în alt mod, alinierea sau combinarea, blocarea, ștergerea sau distrugerea.

„**Servicii**” înseamnă Serviciile InSight, Serviciile Profesionale și Serviciile de Asistență, așa cum pot fi menționate într-o Specificație de Lucru.

„**Tehnologia Serviciilor**” înseamnă software-ul, bazele de date, platformele, Iron Mountain ML și alte tehnologii utilizate de sau în numele Iron Mountain în prestarea Serviciilor, indiferent dacă sunt operate direct de Iron Mountain sau prin utilizarea serviciilor terților.

„**Termenul Serviciului**” înseamnă termenul inițial de utilizare autorizată a Serviciilor de către Client, așa cum este stabilit în Specificația de Lucru aplicabilă, împreună cu orice termeni de reînnoire. Termenul inițial începe la prima dintre: (i) data la care Clientul începe să utilizeze sau să primească Serviciile; sau (ii) data intrării în vigoare stabilită în Specificația de Lucru.

„**Specificația de Lucru**” sau „**SOW**” înseamnă un document care: (a) conține detalii cu privire la Serviciile care urmează să fie prestate sau furnizate, inclusiv prețurile și alte specificații, (b) este convenit și executat de comun acord de către Părți și (c) încorporează acești Termeni și Condiții pentru a forma Acordul.

„**Servicii de Asistență**” înseamnă serviciile de asistență și întreținerea aferentă pentru Serviciile InSight achiziționate de Client, așa cum este descris într-o Specificație de Lucru.

„**Date de utilizare**” înseamnă orice informație de diagnosticare și utilizare legată de utilizarea, performanța și funcționarea Serviciilor InSight, inclusiv, dar fără a se limita la, tipul de browser, funcțiile Serviciului și sistemele care sunt utilizate și/sau accesate, precum și datele legate de sistem și de performanța Serviciului.

2. FURNIZAREA SERVICIILOR

2.1 Utilizarea Serviciilor. Sub rezerva și condiționat de respectarea de către Client și de către Utilizatorii săi autorizați a acestor Termeni și Condiții, Iron Mountain acordă Clientului un drept neexclusiv, netransferabil, pe durata Termenului, exclusiv în scopurile de afaceri interne ale Clientului și în conformitate cu limitările și restricțiile conținute în prezentul, de: (a) a accesa și utiliza Serviciile InSight în conformitate cu acești Termeni și Condiții și cu Documentația; și (b) a utiliza Documentația numai pentru a sprijini utilizarea de către Client a Serviciilor InSight. Iron Mountain poate modifica Documentația și Serviciile, inclusiv prin adăugarea sau eliminarea unor caracteristici și funcții, în orice moment, cu condiția ca, în niciun caz, astfel de modificări să reducă în mod semnificativ funcționalitatea furnizată Clientului pe durata Termenului.

2.2 Protocoale de acces. Iron Mountain va furniza Servicii Clientului la tarifele și taxele stabilite în Specificațiile de Lucru aplicabile. Iron Mountain va colabora cu Clientul pentru a oferi acces prin procesul de implementare a Protocolului de Acces, inclusiv va instrui Clientul cu privire la configurarea contului de utilizator și implementarea controlului accesului cu IDP aplicabil. Clientul este singurul responsabil pentru obținerea și întreținerea echipamentelor, calculatoarelor, rețelelor și comunicațiilor sale, inclusiv accesul la Internet, necesare pentru a accesa și utiliza Serviciile și pentru toate cheltuielile aferente acestora. Iron Mountain nu este responsabil pentru problemele legate de acces care pot fi atribuite Clientului sau oricărei terțe părți. Clientul este de acord să mențină și să actualizeze un program antivirus standard în industrie în cadrul sistemelor sale informatice utilizate în legătură cu Serviciile.

2.3 Utilizatori autorizați. Clientul poate desemna Utilizatorii Autorizați și le poate acorda drepturi de acces la caracteristicile și funcțiile Serviciilor InSight. Numele de utilizator și parolele („ID-uri utilizator”) nu pot fi partajate sau utilizate simultan de mai mult de un Utilizator Autorizat. În funcție de implementarea convenită pentru autentificare și autorizare, Iron Mountain poate asista Clientul la stabilirea ID-urilor de utilizator pentru Utilizatorul Autorizat al Clientului care a fost desemnat ca „Manager de Utilizator” și să ofere acestui Manager de Utilizator drepturi de a crea, controla și gestiona portofoliul de Utilizatori Autorizați, inclusiv, dar fără a se limita la, numărul de Utilizatori Autorizați și toate ID-urile de utilizator, în conformitate cu Protocoalele de Acces. Clientul nu va dezvălui sau nu va pune la dispoziție ID-uri de utilizator sau alte Protocoale de Acces, altor persoane în afară de Utilizatorii Autorizați ai Clientului și va împiedica accesul neautorizat la sau utilizarea Serviciilor InSight și va notifica prompt Iron Mountain cu privire la orice utilizare neautorizată reală sau suspectată. Clientul este singurul responsabil pentru gestionarea ID-urilor de utilizator, a drepturilor de acces și a actelor și omisiunilor Utilizatorilor săi Autorizați. Clienții vor opri imediat accesul unui Utilizator Autorizat la Serviciile InSight dacă această persoană nu mai este angajată de Client, dacă se implică într-o activitate necorespunzătoare sau nu mai este autorizată să aibă acces. Clientul este responsabil să se asigure că toți Utilizatorii Autorizați respectă obligațiile Clientului în temeiul acestor Termeni și Condiții. Iron Mountain își rezervă dreptul de a: (a) urmări și analiza profilurile utilizatorilor, accesul și activitatea în orice moment; și (b) a anula orice ID de utilizator pe care îl consideră, în mod rezonabil, că ar fi fost utilizat într-un mod care încalcă Secțiunea 2.3.

2.4 Servicii profesionale. Iron Mountain va furniza Servicii Profesionale, așa cum pot fi convenite de comun acord de către Părți în orice moment și prevăzute într-o Specificație de Lucru. Fiecare Specificație de Lucru va fi guvernată de acești Termeni și Condiții. Iron Mountain va avea dreptul să elimine, să realoce sau să întreprindă orice altă acțiune legată de angajare în legătură cu personalul său desemnat pentru a furniza Servicii profesionale. În cazul unei astfel de înlăturări sau realocări, Iron Mountain va furniza un înlocuitor cu abilități și capacități similare. Iron Mountain își rezervă dreptul de a angaja personal temporar sau subcontractanți pentru a presta serviciul, cu condiția ca acești angajați să posede abilitățile necesare pentru a presta Serviciile Profesionale.

3. PROPRIETATE INTELECTUALĂ

3.1 Proprietate. Sub rezerva Secțiunii 3.4 (Software cu sursă deschisă), Serviciile, Documentația, Datele de utilizare, Iron Mountain ML și toate celelalte materiale furnizate de Iron Mountain în temeiul prezentului Acord, inclusiv, dar fără a se limita la toate manualele, rapoartele, înregistrările, programele, informațiile și datele (care nu reprezintă Datele Clientului sau Proprietatea Intelectuală a Clientului aferentă acestora), împreună cu toate cunoștințele, îmbunătățirile, modificările, corecțiile, adaptările, noile aplicări și lucrările derivate legate de acestea, rezultate din sau create în legătură cu acestea și toate drepturile de proprietate intelectuală la nivel global pentru fiecare dintre cele de mai sus („Materiale IM”) sunt proprietatea exclusivă a Iron Mountain și a furnizorilor săi. În măsura în care orice drepturi asupra Serviciilor, Documentației sau Datelor de Utilizare îi revin Clientului, Clientul atribuie Iron Mountain prin prezentul, în mod necondiționat și irevocabil, toate aceste drepturi, titluri și/sau interese, inclusiv Drepturile de proprietate intelectuală aferente acestora. Toate drepturile asupra Materialelor IM care nu sunt acordate în mod expres Clientului în temeiul Acordului sunt rezervate de Iron Mountain și furnizorii săi. Cu excepția cazurilor specificate în

mod expres aici, nu i se acordă Clientului nicio licență sau drept explicit sau implicit de niciun fel cu privire la Materialele IM sau oricare parte a acestora, inclusiv dreptul de a obține posesia oricărui cod sursă, date sau alte materiale tehnice legate de Servicii. Nicio prevedere din prezentul document nu va avea ca efect cesiunea sau transferul în alt mod al dreptului de proprietate asupra Datelor Clientului către orice altă parte.

3.2 Licență; Proprietate. Datele Clientului găzduite de Iron Mountain ca parte a Serviciilor și toate Drepturile de proprietate intelectuală la nivel global asupra acestor date sunt proprietatea exclusivă a Clientului. Clientul acordă Iron Mountain și furnizorilor săi o licență irevocabilă, neexclusivă, la nivel global, fără redevențe și plătită integral pentru a accesa, utiliza, reproduce, modifica, afișa, prelucra și stoca Datele Clientului în scopul furnizării Serviciilor către Client. În plus, dacă instruirea Iron Mountain ML este prevăzută în mod expres într-o SOW, Iron Mountain poate accesa, utiliza, reproduce, copia, modifica, afișa intern, prelucra, stoca sau crea în alt mod lucrări derivate ale Datelor Clientului pentru a construi, instrui și întreține Iron Mountain ML folosite pentru a furniza Serviciile. Iron Mountain poate folosi și licența în mod liber Iron Mountain ML, cu condiția ca Iron Mountain să elimine Datele Clientului din Iron Mountain ML sau în alt mod, după expirarea sau rezilierea Acordului în conformitate cu Secțiunea 11.5, și nu va partaja în alt mod astfel de date cu alți clienți. Toate drepturile asupra Datelor Clientului care nu sunt acordate în mod expres Iron Mountain în Acord sunt rezervate de către Client. Conform acestor Termeni și Condiții, Părțile recunosc și sunt de acord că Iron Mountain este un operator de date și un furnizor de servicii.

3.3 Limitări privind utilizarea. Clientul nu va permite niciunei părți să acceseze sau să utilizeze Serviciile, Tehnologia Serviciilor sau Documentația, altcuiva decât Utilizatorii Autorizați. Cu excepția cazurilor permise în mod expres prin acești Termeni și Condiții, Clientul este de acord că nu va permite niciunui dintre Utilizatorii săi Autorizați sau altei părți: (a) să copieze, să modifice, să adapteze, să altereze sau să traducă, integral sau parțial, sau să creeze lucrări derivate din Tehnologia Serviciilor, Documentație sau oricare componente ale acestora; (b) să licențieze, să sublicenseze, să vândă, să revândă, să închirieze, să împrumute, să transfere, să cedeze, să distribuie, să dezvăluie sau să exploateze comercial în alt mod sau să pună la dispoziție, integral sau parțial, Serviciile, Tehnologia Serviciilor sau Documentația oricărei terțe părți; (c) să efectueze inginerie inversă, să decompileze, să dezassembleze (cu excepția cazului în care legile aplicabile interzic în mod specific o astfel de restricție), să decodeze, să adapteze sau, în orice alt mod, să încerce să obțină, creeze sau recreeze, să derive sau să încerce să obțină, să determine sau să obțină acces la codul sursă (sau ideile subiacente, algoritmi, structura sau organizarea) Serviciilor, Tehnologiei Serviciilor, Documentației sau oricărei componente a acestora, integral sau parțial, cu excepția limitelor permise în mod expres de legea aplicabilă (și atunci numai prin notificarea prealabilă în scris a Iron Mountain); (d) să dezvăluie sau să transmită orice informații referitoare la Servicii, Tehnologia Serviciilor sau Documentație oricărei persoane, alta decât Utilizatorul Autorizat; (e) să utilizeze sau să acceseze Serviciile, Tehnologia Serviciilor sau Documentația pentru analiză competitivă sau pentru a realiza un produs similar; (f) să utilizeze Serviciile, Tehnologia Serviciilor sau orice componentă a acestora: (I) pentru a trimite sau stoca materiale care încalcă, amenință, hărțuiesc, defăimează, care sunt calomnioase, obscene, pornografice, indecente sau ilegale sau delictuale, inclusiv materiale dăunătoare copiilor sau care încalcă drepturile de confidențialitate ale terților, (II) pentru a trimite sau stoca materiale care conțin viruși software, viermi, cai troieni sau alte coduri, fișiere, scripturi, agenți sau programe dăunătoare pentru computer, (III) pentru activități cu risc ridicat, (IV) în orice mod sau în orice scop care încalcă, însușește ilegal sau încalcă în alt mod orice Drept de proprietate intelectuală sau alt drept al oricărei persoane sau care încalcă orice lege aplicabilă sau (V) în beneficiul oricărei terțe părți (alta decât un Utilizator Autorizat) sau pentru a le include în alt mod într-un produs sau serviciu pe care Clientul îl oferă unei terțe părți (alta decât Utilizatorul Autorizat); (g) pentru a realiza analize comparative sau pentru a dezvălui oricărei terțe părți rezultatele oricărui test de referință pentru Servicii, Tehnologia Serviciilor sau Documentație; (h) să interfereze cu sau să perturbe integritatea sau performanța Serviciilor, Tehnologiei Serviciilor sau a datelor conținute în acestea; (i) să acceseze, să utilizeze sau să partajeze orice date alte decât Datele Clientului; (j) să evite sau să încalce orice dispozitiv de siguranță sau protecție utilizată sau conținută în Servicii sau Tehnologia Serviciilor sau să încerce în alt mod să obțină acces neautorizat la Servicii, Tehnologia Serviciilor sau sistemele sau rețelele aferente acestora sau să eludeze în alt mod mecanismele menite să limiteze utilizarea; (k) să înlăture, să ștergă, să modifice, să ascundă sau să nu păstreze notificările privind proprietatea, drepturile de autor sau alte notificări; sau (l) cu excepția cazului în care s-a convenit în mod expres într-o SOW relevantă, să permită, să încurajeze sau să asiste orice terță parte, software automatizat, automatizare a proceselor robotizate, screper sau alt instrument pentru a efectua oricare dintre acțiunile de la (a)-(k).

3.4 Software cu sursă deschisă. Iron Mountain va lua măsuri rezonabile din punct de vedere comercial pentru a se asigura că Serviciile și orice alte materiale furnizate Clientului ca parte a Serviciilor, cu excepția cazului în care Clientul a convenit altfel în mod expres în scris, nu vor conține software care este pus la dispoziție de o terță parte în cadrul unui model de licență pentru software gratuit sau cu sursă deschisă, dacă acest model: (i) creează sau intenționează

să creeze obligații de plată cu privire la orice software al Clientului sau (ii) acordă sau intenționează să acorde oricărei terțe părți orice drept asupra unui astfel de software al Clientului („FOSS”). În măsura în care orice astfel de FOSS este inclus în Servicii, FOSS este licențiat în conformitate cu termenii acestui model de licență terț și se pot aplica obligații suplimentare. Iron Mountain distribuie și transmite termenii și condițiile acestor licențe FOSS către Client în măsura în care este necesar pentru a respecta obligațiile legate de licență. Nicio prevedere din acești Termeni și Condiții nu extinde sau restrânge drepturile Clientului sau nu acordă în alt mod Clientului drepturi care înlocuiesc termenii și condițiile oricărei licențe FOSS aplicabile.

3.5 Feedback. Dacă Clientul furnizează Iron Mountain orice feedback sau sugestii cu privire la Servicii, Tehnologia Serviciilor sau Documentație („Feedback”), atunci Iron Mountain poate utiliza aceste informații fără obligații față de Client, iar Clientul atribuie Iron Mountain, în mod irevocabil, toate drepturile, titlul și interesul față de Feedback.

4. COSTURI ȘI CHELTUIELI; PLĂȚI

4.1 Costuri. Pentru drepturile de acces acordate Clientului și Serviciile prestate de Iron Mountain în temeiul Acordului, Clientul va plăti Iron Mountain costurile stabilite în Specificațiile de Lucru aplicabile. Costurile și taxele pe durata Termenului Serviciului vor fi cele stabilite în Specificațiile de Lucru aplicabile și pot fi modificate ulterior în orice moment de către Iron Mountain prin notificarea scrisă de treizeci (30) de zile.

4.2 Termene de plată. Termenele de plată sunt nete, treizeci (30) de zile de la data facturii, cu excepția cazului în care se specifică altfel în SOW relevantă. Clientul va fi răspunzător pentru costurile de întârziere în valoare totală de un procent și jumătate (1,5%) pe lună din soldul restant, cu excepția cazului în care se specifică altfel în prețul stabilit în SOW relevantă. Facturile vor fi trimise electronic în formatul standard Iron Mountain prin sistemul de livrare standard al Iron Mountain către Client. Clientul va transmite o notificare scrisă pentru orice costuri pe care le contestă din cadrul unei facturi în cel mult cincisprezece (15) zile de la data facturii. Orice credit emis va apărea pe următoarea factură. Plata integrală a facturii va constitui acordul cu termenele și costurile din factură. Toate plățile trebuie efectuate prin transfer electronic. În orice moment pe durata acestui Acord, Iron Mountain poate solicita Clientului să se înscrie în sistemul de plată automată. Sistemul de plată automată va fi solicitat clienților care plătesc în mod constant cu întârziere sau clienților care întrunesc pragurile noastre privind veniturile. Orice modificare a metodei standard de plată electronică a Iron Mountain trebuie să fie aprobată de Iron Mountain. Toate plățile vor include un document de remitere care identifică facturile Iron Mountain pentru care se efectuează plata. În cazul în care Clientul nu plătește costurile Iron Mountain (altele decât costurile contestate) în termen de șaiszeci (60) de zile de la data facturii, Iron Mountain poate suspenda serviciul. În cazul în care Clientul nu plătește costurile Iron Mountain (altele decât costurile contestate) în termen de trei (3) luni de la data facturii, o astfel de nerespectare a obligației de plată va fi considerată o încălcare gravă și Iron Mountain poate rezilia prezentul Acord în temeiul Secțiunii 11. Clientul va fi responsabil și va rambursa Iron Mountain orice costuri suportate de Iron Mountain pentru colectarea sumelor restante, inclusiv utilizarea unor terți și onorariile justificate ale avocaților. Iron Mountain va avea alte drepturi și căi de atac, așa cum pot fi prevăzute de lege. În cazul în care Iron Mountain întreprinde orice acțiuni în temeiul Secțiunii 4, nu va avea nicio răspundere față de Client sau față de orice persoană care pretinde despăgubiri prin intermediul Clientului. În cazul în care Clientul solicită o comandă de cumpărare la plată, Clientul va emite o comandă de cumpărare exactă și completă prin mediile standard ale Iron Mountain înainte ca Iron Mountain să presteze serviciile. Clientul va fi responsabil pentru păstrarea la zi a tuturor informațiilor necesare ale comenzii de cumpărare. În cazul în care Clientul respinge o factură Iron Mountain ca urmare a unei comenzi de cumpărare inexacte, invalide, incomplete sau expirate, Clientul va corecta această comandă de cumpărare în termen de patruzeci și opt (48) de ore de la solicitarea Iron Mountain. În acest caz, se va aplica data scadentă a plății inițiale. În cazul în care Clientul emite o comandă de cumpărare către Iron Mountain care acoperă serviciile prestate în temeiul acestui Acord, orice termeni și condiții stabilite în comanda de cumpărare care sunt suplimentare sau stabilesc termeni și condiții în conflict cu cele din prezentul Acord sunt în mod expres respinse de Iron Mountain. Clientul nu va avea dreptul la rambursarea niciunei sume plătite către Iron Mountain, cu excepția cazurilor prevăzute în mod explicit în acești Termeni și Condiții.

4.3 Impozite. Impozitele includ toate impozitele aplicabile pentru vânzare, utilizare, pe valoare adăugată și alte impozite și toate taxele, tarifele, evaluările, taxele de export și import sau alte taxe similare aplicabile, iar Clientul va fi responsabil pentru plata tuturor acestor impozite (altele decât impozitele pe venit ale Iron Mountain), costuri, taxe și tarife și orice penalități și dobânzi aferente, care decurg din plata costurilor și livrarea Serviciilor către Client în temeiul Acordului. Clientul va efectua toate plățile costurilor către Iron Mountain fără reduceri pentru și fără impozite reținute la sursă; orice astfel de impozite impuse plăților costurilor către Iron Mountain va fi responsabilitatea exclusivă a



Clientului, iar Clientul va transmite Iron Mountain chitanțele emise de autoritatea fiscală corespunzătoare sau orice alte probe pe care Iron Mountain le poate solicita în mod rezonabil, pentru a stabili că aceste impozite au fost plătite. Clientul va despăgubi și va apăra Iron Mountain în legătură cu orice acțiuni intentate de orice autorități fiscale în legătură cu încălcarea de către Client a Secțiunii 4.3.

5. RESPONSABILITĂȚILE CLIENTULUI

5.1 Garanția Clientului. Clientul declară și garantează că, în măsura în care Clientul sau o terță parte a Clientului furnizează Datele Clientului în scopurile prezentului Acord: (a) este proprietarul sau custodele legal al Datelor Clientului; (b) a transmis toate notificările necesare și a obținut toate acordurile, autorizațiile și/sau permisiunile legale necesare pentru a direcționa și a permite Iron Mountain și furnizorilor săi să acceseze, să utilizeze și să prelucreze Datele Clientului, așa cum este stabilit în acești Termeni și Condiții și în Specificațiile de Lucru aferente; (c) va folosi Serviciile în conformitate cu toate legile aplicabile privind datele, confidențialitatea și securitatea; și (d) orice Date ale Clientului găzduite de Iron Mountain ca parte a Serviciilor nu vor (i) încălca niciun drept de autor, marcă comercială sau brevet; (ii) însuși ilegal niciun secret comercial; (iii) fi defăimătoare, obscene, pornografice sau ilegale; (iv) conține viruși, viermi sau alte coduri informatice malițioase care au ca scop deteriorarea sistemelor sau datelor Iron Mountain; sau (v) încălca în alt mod drepturile unei terțe părți sau orice lege aplicabilă. Iron Mountain nu este obligată să facă copii de rezervă ale Datelor Clientului. Clientul este de acord că orice utilizare a Serviciilor contrară sau care încalcă declarațiile și garanțiile Clientului din această Secțiune constituie o utilizare neautorizată și necorespunzătoare a Serviciilor. Clientul va notifica imediat Iron Mountain cu privire la orice probleme pe care le află și care ar putea avea un impact negativ asupra capacității Iron Mountain de a prelucra Datele Clientului în conformitate cu acești Termeni și Condiții.

5.2 Responsabilitatea Clientului pentru Date și Securitate. Clientul și Utilizatorii săi Autorizați vor avea acces la Datele Clientului și vor fi responsabili pentru orice și toate: (a) modificările aduse și/sau ștergerile Datelor Clientului, menținând securitatea și confidențialitatea tuturor ID-urilor de Utilizator și a altor Protocoale de Acces necesare pentru a utiliza și accesa Serviciile InSight; (b) activitățile care au loc în legătură cu o astfel de utilizare și acces. Iron Mountain și furnizorii săi nu sunt responsabili sau răspunzători pentru (i) ștergerea sau incapacitatea de a stoca Datele Clientului de către Client sau Utilizatorii săi Autorizați; (ii) stabilirea dacă securitatea mediului oferit de Iron Mountain este proporțională cu nevoile sale și (iii) copile de rezervă pe termen lung ale Datelor Clientului. Fără a aduce atingere celor de mai sus, Iron Mountain va menține procesele de reziliență și redundanță asociate Serviciilor InSight pentru a îndeplini standardele din industrie pentru stocarea Datelor Clientului. Clientul este responsabil pentru orice copie de rezervă sau arhivare pe termen lung a Datelor Clientului care sunt furnizate Iron Mountain. Iron Mountain va menține conturile de serviciu și cheile de criptare în numele Clientului, necesare pentru prestarea Serviciilor. Iron Mountain nu va răspunde față de Client pentru incapacitatea de a menține conturile de serviciu și a cheile de criptare relevante, dacă o astfel de incapacitate se datorează lipsei de cooperare a Clientului sau incapacității sale de a sprijini furnizarea accesului la Datele Clientului. În măsura în care Clientul sau terță parte a Clientului furnizează Datele Clientului în scopurile prezentului Acord, Clientul va avea unica responsabilitate pentru acuratețea, calitatea, integritatea, legalitatea, fiabilitatea și caracterul adecvat al tuturor Datelor Clientului și de a se asigura că acestea respectă AUP, iar Iron Mountain și furnizorii săi își rezervă dreptul de a revizui Datele Clientului pentru conformitatea cu AUP. În niciun caz Iron Mountain nu va fi răspunzător pentru pierderea Datelor Clientului sau alte pretenții care decurg din sau în legătură cu achiziția sau utilizarea neautorizată a Protocoalelor de Acces.

5.3 Cooperare. Clientul este de acord să coopereze cu Iron Mountain, să furnizeze materialele, informațiile, accesul și asistența pe care Iron Mountain le consideră necesare în mod rezonabil pentru a permite Iron Mountain să presteze cu succes Serviciile. Clientul înțelege și este de acord că succesul Serviciilor depinde de cooperarea și furnizarea de către Client a acestor materiale, informații, acces și asistență.

5.4 Transmiterea datelor. În măsura în care Clientul transmite orice Date electronice ale Clientului către sau de la Iron Mountain și/sau Serviciile InSight, Clientul va transmite orice astfel de Date ale Clientului în conformitate cu metodele și cerințele acceptabile pentru transmiterea datelor stabilite într-o Specificație de Lucru sau Documentație. Toate aceste Date ale Clientului transmise către sau de la Iron Mountain trebuie să utilizeze protocoale securizate și criptate. Clientul își asumă întreaga responsabilitate de a se proteja împotriva accesului neautorizat și de a cripta Datele electronice ale Clientului înainte și în timpul transmiterii și transferului Datelor sale electronice către și de la Iron Mountain.

5.5 Protecția datelor. Părțile recunosc și sunt de acord că Iron Mountain Prelucra Datele Clientului în numele

Clientului ca operator de date („Operator”). Datele cu caracter personal vor fi prelucrate în conformitate cu Acordul de prelucrare a datelor al Iron Mountain în vigoare la acel moment (“DPA”) așa cum este stabilit la <https://www.ironmountain.com/ro/utility/legal/legal-terms> cu excepția Secțiunii referitoare la “Ștergerea sau returnarea datelor” care este deja acoperită de Secțiunea 11.5 din Acord.

5.6 Pentru Prelucrarea Datelor Clientului de către Gazdă, se vor aplica condițiile de prelucrare a datelor din cadrul termenilor de serviciu ai Gazdei din Secțiunea 6, iar atunci când Datele cu caracter personal sunt stocate pe platforma Gazdei, Datele cu caracter personal vor fi supuse controalelor tehnice, fizice și organizaționale ale Gazdei.

5.7 Scopul și obiectul Prelucrării Datelor cu caracter personal de către Operator este prestarea Serviciilor în conformitate cu Acordul. Tipurile de Date cu caracter personal și categoriile de activități de Prelucrare și Persoanele vizate acoperite de DPA sunt specificate în continuare în DPA. Durata Prelucrării va fi termenul Acordului.

6. GĂZDUIREA DATELOR

Iron Mountain va stoca Datele Clientului într-un serviciu de găzduire furnizat de o terță parte (“Gazda”), care va fi Platforma Cloud a Google (“GCP”) sau Serviciile Web Amazon Web (“AWS”) (după cum este menționat în Specificația de Lucru), conform acordului Iron Mountain cu o astfel de Gazdă, perioadă în care vor fi menținute în conformitate cu condițiile de servicii ale Gazdei, care pot fi găsite la <https://cloud.google.com/terms> și <https://aws.amazon.com/agreement/>, pentru GCP și, respectiv, pentru AWS. Iron Mountain poate schimba Gazda după notificarea Clientului.

7. CONFIDENȚIALITATE

7.1 Informații confidențiale În temeiul Acordului, fiecare Parte („Partea care dezvăluie”) poate furniza celeilalte Părți („Partea destinatară”) anumite informații referitoare la afacerea, tehnologia, produsele sau serviciile Părții care dezvăluie sau alte informații confidențiale sau exclusive și care sunt marcate „confidențiale” sau „exclusive” sau, în mod normal, în aceste împrejurări, ar fi considerate informații confidențiale (împreună, „Informații confidențiale”). Datele Clientului vor fi considerate Informații Confidențiale ale Clientului, iar Serviciile, Tehnologia Serviciilor, Documentația, Datele de Utilizare și toate îmbunătățirile acestora, precum și acești Termeni și Condiții și orice detalii SOW, vor fi considerate Informații Confidențiale ale Iron Mountain.

7.2 Protecția informațiilor confidențiale. Partea destinatară convine: (a) să nu dezvăluie niciunei terțe părți informații confidențiale ale părții care dezvăluie, cu excepția: (i) afiliaților, directorilor, angajaților, agenților, furnizorilor sau subcontractanților săi care au fost de acord cu limitări similare celor stabilite în Secțiunea 7, în măsura în care o astfel de dezvăluire este necesară pentru îndeplinirea Acordului sau (ii) după cum poate fi cerut de lege; (b) să nu utilizeze informații confidențiale ale părții care dezvăluie, cu excepția scopurilor prevăzute de acești Termeni și Condiții și de Specificațiile de Lucru aferente; și (c) să protejeze informațiile confidențiale ale părții care dezvăluie împotriva utilizării, accesului sau dezvăluirii neautorizate în același mod în care își protejează propriile informații confidențiale și exclusive de natură similară, dar în orice caz cu diligența rezonabilă.

7.3 Excepții. Obligațiile de confidențialitate prevăzute în această secțiune nu se vor aplica informațiilor care: (a) devin disponibile publicului fără culpa Părții Destinatate; (b) sunt furnizate în mod legal Părții Destinatate de către o terță parte, fără obligații de confidențialitate; (c) erau deja cunoscute de Partea Destinatată la momentul dezvăluirii; sau (d) Partea Destinatată poate dovedi, prin probe clare și convingătoare, că au fost dezvoltate în mod independent de către angajații și contractanții Părții Destinatate care nu au avut acces la Informațiile Confidențiale. În plus, Partea Destinatată poate dezvălui Informații Confidențiale în măsura în care o astfel de dezvăluire este necesară pentru ca Partea Destinatată să își exercite drepturile conform acestor Termeni și Condiții sau este cerut de lege, reglementări guvernamentale, ordin judecătoresc, citație, mandat, reglementare guvernamentală sau la cererea agenției sau altei autorități legale, procedură în instanță sau proces similar („Procesul juridic”), cu condiția ca Partea Destinatată să depună eforturi rezonabile pentru a notifica prompt în scris Partea care dezvăluie despre o astfel de dezvăluire necesară, cu excepția cazului în care Partea Destinatată este informată că: (i) îi este interzis prin lege să transmită o astfel de notificare; sau (ii) Procesul juridic se referă la împrejurări excepționale care implică pericol de moarte sau vătămare corporală gravă a oricărei persoane. Partea Destinatată va coopera cu Partea care dezvăluie dacă Partea care dezvăluie solicită măsuri asigurătorii adecvate. Fără a aduce atingere niciunei prevederi contrare din Secțiunea 7, în cazul în care oricare dintre Părți află informații generale cu privire la Informațiile Confidențiale ale celeilalte Părți în timpul Termenului sau a oricărei Perioade de Probă

relevante, Partea care află astfel de informații este liberă să utilizeze acele informații păstrate în memoria sa neasistată, fără memorarea sau trimiterea specifică sau intenționată la astfel de Informații Confidențiale, în propriile sale scopuri de afaceri (inclusiv, dar fără a se limita la abilitățile, cunoștințele, talentul și/sau expertiza angajaților respectivei Părți în alte proiecte sau proiecte viitoare), *cu excepția* cazului în care aceste informații reprezintă Proprietatea Intelectuală a celeilalte Părți. Primirea Informațiilor Confidențiale în temeiul prezentului Acord, nu obligă însă în niciun fel Partea Destinatară să monitorizeze sau să limiteze munca angajaților săi.

8. GARANȚII ȘI DECLINAREA RESPONSABILITĂȚII

8.1 Garanție limitată pentru servicii. Iron Mountain garantează Clientului că Serviciile vor respecta semnificativ Documentația și, în măsura în care sunt furnizate Servicii Profesionale, aceste Servicii vor fi efectuate cu diligența și abilitățile rezonabile. În cazul încălcării de către Iron Mountain a garanțiilor de mai sus, calea exclusivă de atac a Clientului și singura răspundere a Iron Mountain va fi ca Iron Mountain să depună eforturi rezonabile din punct de vedere comercial pentru a repara sau înlocui astfel de Servicii sau, în cazul Serviciilor Profesionale, pentru a presta din nou Serviciile Profesionale, fără costuri pentru Client. **Clientul recunoaște că acuratețea oricăror modele predictive utilizate în furnizarea Serviciilor depinde atât de volumul, cât și de calitatea datelor utilizate pentru construirea modelelor. Iron Mountain nu oferă nicio garanție cu privire la acuratețea, corectitudinea sau completitudinea în funcționarea în timp real a oricărui astfel de model predictiv utilizat de Servicii sau a predicțiilor făcute de Servicii.**

8.2 Declinarea responsabilității Garanția limitată prevăzută în Secțiunea 8.1 este oferită numai în beneficiul Clientului. Cu excepția cazurilor în care se prevede în mod expres în Secțiunea 8.1 și în măsura maximă permisă de legea aplicabilă, Iron Mountain și furnizorii săi nu acordă (și prin prezenta declină orice) altă garanție, fie că scrise, orale, exprese, implicite sau obligatorii, inclusiv, fără a se limita la, orice garanții implicite de calitate satisfăcătoare, curs de acțiune, utilizare sau practică comercială, vandabilitate, neîncălcare sau adecvare la un anumit scop. Serviciile sunt furnizate „ca atare” și nici Iron Mountain și nici furnizorii săi nu garantează că toate erorile sau defectele pot fi corectate sau că funcționarea Serviciilor va fi neîntreruptă sau fără erori. Serviciile nu sunt desemnate pentru sau destinate Activităților cu risc ridicat.

9. LIMITAREA RĂSPUNDERII

9.1 Tipuri de daune. În măsura maximă permisă legal de legislația în vigoare, nici Părțile, nici furnizorii Iron Mountain nu vor fi răspunzători pentru pierderi sau daune speciale, indirecte, exemplare, punitive, incidentale, de consecință sau similare de orice natură, inclusiv, dar fără a se limita la, daune sau costuri cauzate de pierderea profitului, veniturilor, fondului comercial, producției sau folosinței, întreruperea activității, achiziționarea de bunuri sau servicii înlocuitoare sau pierderea sau costul recreării oricăror date, care decurg din sau în legătură cu acești Termeni și Condiții, indiferent de cauza de acțiune sau principiul răspunderii, indiferent dacă sunt de natură delictuală, contractuală sau de altă natură, chiar dacă o Parte a fost informată despre, știa sau ar fi trebuit să știe despre posibilitatea unei astfel de pierderi sau daune.

9.2 Valoarea daunelor. În măsura maximă permisă legal de legislația în vigoare, răspunderea maximă a Iron Mountain și a furnizorilor săi care decurge din sau este legată în orice mod de acești Termeni și Condiții nu va depăși costurile plătite de Client către Iron Mountain în conformitate cu acești Termeni și Condiții în perioada de șase (6) luni înainte de actul, omisiunea sau evenimentul care a dat naștere unei astfel de răspunderi.

9.3 Excepții de la Limitări. Nicio prevedere din acești Termeni și Condiții nu va limita sau exclude răspunderea oricărei Părți pentru: (a) decesul sau vătămarea corporală rezultată din neglijența sa sau din neglijența angajaților sau a agenților săi; (b) fraudă sau declarații false frauduloase; (c) însușirea ilegală sau încălcarea Drepturilor de proprietate intelectuală ale celeilalte Părți; (d) obligațiile conform Secțiunii 10; (e) obligațiile de plată ale Clientului; sau (f) chestiunile pentru care răspunderea nu poate fi exclusă sau limitată conform legislației în vigoare.

10. DESPĂGUBIRE

10.1 De către Iron Mountain. Dacă orice parte a Serviciilor devine, sau în opinia Iron Mountain poate să devină, subiectul unei cereri de despăgubire pentru încălcare, Iron Mountain poate, la alegerea Iron Mountain: (a) să obțină de la Client dreptul de a continua să utilizeze Serviciile; (b) să înlocuiască Serviciile cu servicii ne care nu afectează în

mod semnificativ funcționalitatea Serviciilor; (c) să modifice Serviciile astfel încât să nu încalce astfel de drepturi sau (d) să rezilieze Acordul și să ramburseze orice costuri plătite efectiv de Client către Iron Mountain pentru restul termenului oricărui SOW în vigoare la acel moment, iar în urma unei astfel de rezilieri, Clientul va înceta imediat orice utilizare a Documentației și Serviciilor. Fără a aduce atingere celor de mai sus, Iron Mountain nu va avea nicio obligație în temeiul acestei secțiuni sau în alt mod cu privire la orice cerere de despăgubire pentru încălcare bazată pe: (i) utilizarea Serviciilor care nu este în conformitate cu acești Termeni și Condiții sau așa cum este specificat în Documentație; (ii) utilizarea Serviciilor împreună cu alte produse, echipamente, software sau date care nu sunt furnizate de Iron Mountain; (iii) orice modificare a Serviciilor de către orice persoană alta decât Iron Mountain sau agenții săi autorizați sau (iv) încălcarea de către Client a acestor Termeni și Condiții. Această subsecțiune precizează singura și exclusivă cale de atac a Clientului și întreaga răspundere a Iron Mountain, sau a oricăruia dintre administratorii, directorii, angajații, acționarii, contractanții sau reprezentanții celor de mai sus, pentru cereri de despăgubire și acțiuni pentru încălcare sau însușire ilegală.

10.2 De către Client. Clientul va apăra pe cheltuiala sa orice cerere de despăgubire formulată împotriva Iron Mountain de către o terță parte și va plăti orice aranjament pe care Clientul îl face sau îl aprobă sau orice daune admise în final în baza acestei cereri de despăgubire, în măsura în care o astfel de cerere de despăgubire decurge din sau este legată de Datele Clientului, utilizarea de către Client a Serviciilor cu încălcarea AUP sau încălcarea de către Client sau presupusa încălcare a subsecțiunii denumită *Garanția Clientului*.

10.3 Procedură. Obligațiile Părții care despăgubește, așa cum sunt menționate mai sus, sunt condiționate în mod expres de următoarele: (a) Partea despăgubită va notifica prompt Partea care despăgubește, în scris, despre orice cerere de despăgubire potențială sau reală; (b) Partea care despăgubește va avea controlul exclusiv asupra apărării sau soluționării oricărei cereri de despăgubiri; și (c) Partea despăgubită cooperează cu Partea care despăgubește pentru a facilita soluționarea sau apărarea oricărei cereri de despăgubire.

11. TERMEN ȘI REZILIERE

11.1 Termenul Acordului. Clientul va avea dreptul de a utiliza și/sau de a primi Serviciile pe durata Termenului Serviciului. Clientul nu este obligat să utilizeze și/sau să primească Serviciile și poate înceta utilizarea și/sau primirea Serviciilor în orice moment, dar va rămâne răspunzător pentru toate costurile și taxele datorate altfel pe durata Termenului Serviciului, indiferent dacă folosește sau primește sau nu Serviciile.

11.2 Reziliere cu invocarea unui motiv Oricare dintre Părți poate rezilia imediat Acordul: (a) în urma declarării falimentului celeilalte Părți, dacă acest faliment nu este stins în termen de șaiszeci (60) de zile de la orice declarare a acestuia; sau (b) după notificarea celeilalte Părți, în cazul în care cealaltă Parte încalcă în mod semnificativ acești Termeni și condiții și o astfel de încălcare rămâne nesoluționată timp de mai mult de patruzeci și cinci (45) de zile de la primirea notificării scrise cu privire la o astfel de încălcare, sub rezerva costurilor menționate în Specificația de Lucru aplicabilă.

11.3 Reziliere cauzată de modificările legii aplicabile sau ale relației cu furnizorii. Oricare dintre Părți poate rezilia Acordul printr-o notificare scrisă adresată celeilalte Părți dacă: (a) relația și/sau tranzacțiile avute în vedere într-o Specificație de Lucru ar putea încălca orice lege aplicabilă; sau (b) în cazul în care acordul dintre Iron Mountain și un furnizor („Acordul cu Furnizorul”) expiră sau este reziliat sau un furnizor întrerupe orice parte sau funcție a serviciilor furnizate de acesta în temeiul unui Acord cu Furnizorul, ducând la incapacitatea Iron Mountain de a furniza Servicii pentru Client în totalitate sau parțial.

11.4 Suspendarea serviciilor de către Iron Mountain. Iron Mountain poate suspenda sau limita utilizarea de către Client sau de către orice Utilizator Autorizat a Serviciilor furnizate în conformitate cu acești Termeni și Condiții (inclusiv, fără a se limita la, transmiterea sau recuperarea Datelor Clientului) imediat după notificarea scrisă către Client, fără răspundere, pentru oricare dintre următoarele motive: (a) Clientul nu plătește costurile necontestate în cuantum și la data scadentă, în conformitate cu acești Termeni și Condiții sau cu Specificația de Lucru aplicabilă, iar această nerespectare a obligației continuă pentru o perioadă de treizeci (30) de zile; (b) Serviciile sunt utilizate de către Client sau oricare dintre Utilizatorii săi Autorizați cu încălcarea oricărei legi, ordonanțe sau reglementări federale, statale sau locale aplicabile; (c) Serviciile sunt utilizate de către Client sau oricare dintre Utilizatorii săi Autorizați într-o manieră neautorizată; (d) Utilizarea Serviciilor de către Client sau de orice Utilizator Autorizat al acestuia încalcă AUP, afectează negativ furnizarea de servicii de către Iron Mountain altor clienți sau prezintă un risc de securitate

pentru sistemele Iron Mountain; sau (e) o instanță sau o altă autoritate guvernamentală cu jurisdicție emite un ordin care interzice Iron Mountain să presteze Serviciul Clientului. În timpul unei astfel de suspendări, Clientul va rămâne responsabil și răspunzător pentru toate costurile datorate pentru Serviciile suspendate. În cazul în care oricare dintre motivele de suspendare de mai sus continuă mai mult de cincisprezece (15) zile, Iron Mountain va avea dreptul de a rezilia Acordul cu invocarea unui motiv și fără posibilitatea de remediere de către Client.

11.5 Efectul rezilierii. Dacă Acordul expiră sau este reziliat din orice motiv, atunci: (a) Drepturile Clientului de a accesa și utiliza Serviciile vor înceta imediat; (b) toate costurile datorate de Client către Iron Mountain vor fi scadente imediat după primirea facturii finale; (c) Iron Mountain și Clientul vor șterge toate Datele Clientului din Serviciile InSight în cel mult treizeci (30) de zile de la data rezilierii sau expirării Acordului; și (d) la cerere, fiecare Parte va depune eforturi rezonabile pentru a returna sau șterge toate Informațiile Confidențiale ale celeilalte Părți, cu condiția ca, din motive de claritate, obligațiile Iron Mountain în temeiul acestei Secțiuni 11.5 să nu se aplice niciunor Date de Utilizare. În cazul în care Datele Clientului rămân în Serviciile InSight în Gazdă după expirarea sau rezilierea Acordului, acești Termeni și Condiții și toate costurile vor continua să se aplice până când toate Datele Clientului vor fi eliminate din Gazdă. Secțiunile și subsecțiunile denumite *Definiții*, *Limitări privind utilizarea*, *Confidențialitate*, *Garanții și Declinarea Responsabilității*, *Limitarea răspunderii*, *Despăgubiri*, *Efectul rezilierii* și *Diverse* vor supraviețui expirării sau rezilierii Acordului din orice motiv.

12. DIVERSE

12.1 Legea aplicabilă și jurisdicție. Acești Termeni și Condiții și orice acțiune legată de acestea vor fi guvernate și interpretate de și în conformitate cu legile României. Convenția Națiunilor Unite privind contractele de vânzare internațională de bunuri nu se aplică acestor Termeni și Condiții. Clientul trebuie să respecte întotdeauna toate legile, ordonanțele, reglementările și statutele internaționale și naționale care sunt aplicabile achiziției și utilizării Serviciilor, Tehnologiei Serviciilor sau Documentației în temeiul prezentului Acord.

12.2 Soluționarea litigiilor. Părțile vor respecta următoarea procedură pentru a soluționa orice litigiu privind obligațiile materiale în temeiul acestor Termeni și Condiții. Partea vătămată va notifica celeilalte Părți în scris natura litigiului, cu cât mai multe detalii posibil despre natura litigiului, în conformitate cu termenii prevăzuți în Secțiunea 12.12 din acești Termeni și Condiții. Persoanele identificate în vederea notificărilor prevăzute în Secțiunea 12.12 sau persoanele desemnate de acestea se vor întâlni (în persoană sau telefonic) în termen de paisprezece (14) zile de la data notificării scrise pentru a încerca să rezolve litigiul. Dacă respectivele persoane nu reușesc să cadă de acord asupra unei soluționări, atunci personalul conducerii Iron Mountain și a Clientului cu autoritate de a soluționa litigiul fără consimțământul suplimentar al oricărei alte persoane („**Conducerea**”) se va întâlni sau va acționa în alt mod, cu promptitudine, pentru a facilita obținerea unei înțelegeri. În cazul în care Conducerea nu poate soluționa litigiul în termen de treizeci (30) de zile de la întâlnirea inițială sau de la o altă acțiune (sau în cazul în care nici una dintre Părți nu participă la soluționarea litigiului), oricare dintre Părți poate lua orice altă măsură ulterioară pe care o consideră necesară. Iron Mountain și Clientul sunt de acord că niciuna dintre Părți nu va iniția nicio acțiune în justiție cu excepția cazului în care și până la întreprinderea sau renunțarea la această procedură de soluționare a litigiilor.

12.3 Publicitate. După notificarea și aprobarea prealabilă care nu va fi refuzată în mod nejustificat, (i) Iron Mountain și Clientul pot emite comunicări externe comune cu privire la Servicii și (ii) Clientul poate acționa ca referință pentru întrebările din presă și ale potențialilor clienți ai Iron Mountain. Clientul este de acord să permită Iron Mountain să se refere la Client drept client al Serviciilor utilizând numele, mărcile comerciale, mărcile de serviciu și siglele acestuia (sub rezerva oricăror instrucțiuni de utilizare a mărcii pe care Clientul le oferă Iron Mountain) în comunicările de marketing și materialele legate de Servicii.

12.4 Conformitate. Fiecare Parte se va conforma și își va menține responsabilitatea pentru respectarea tuturor legilor aplicabile privind controlul exporturilor și a programelor de sancțiuni economice referitoare la afacerile, facilitățile și furnizarea de servicii către terți (împreună, „**Legile privind controlul comerțului**”). Iron Mountain nu va fi obligată, prin acești Termeni și Condiții, să se implice direct sau indirect în furnizarea de bunuri, software, servicii și/sau date tehnice care pot fi interzise de Legile aplicabile privind Controlul Comerțului dacă sunt realizate de Iron Mountain și va fi la discreția exclusivă a Iron Mountain de a evita implicarea în astfel de activități.

(a) **Legile privind exportul.** Legile aplicabile privind Controlul Comerțului pot include legile de control al exporturilor din S.U.A., precum Reglementările privind Administrarea Exporturilor („**EAR**”) și Reglementările Internaționale privind Traficul de Arme („**ITAR**”), și programele de sancțiuni economice din S.U.A. care sunt sau pot

fi menținute de guvernul S.U.A., inclusiv sancțiuni și alte controale impuse în prezent împotriva Cubei, Iranului, Coreei de Nord, Sudanului, Siriei și Crimeii (teritoriul Ucrainei) (împreună, „**Țări restricționate**”), precum și persoanelor și entităților identificate sau deținute sau controlate de sau care acționează în numele persoanelor sau entităților identificate pe listele guvernamentale aplicabile ale părților restricționate, cum ar fi Lista cetățenilor special desemnați și a persoanelor blocate, Lista de identificare a sancțiunilor sectoriale, Lista sancțiunilor pentru evazionisti străini, Lista persoanelor refuzate, Lista neverificată, Lista entităților și Lista părților excluse (împreună, „**Părți restricționate**”).

(b) Părți restricționate. Clientul declară că nici Clientul, nici utilizatorii săi finali: (i) nu este o Parte restricționată; (ii) nu se află în, nu este înființată în conformitate cu legile sau nu își are rezidența obișnuită într-o Țară restricționată; (iii) nu va exporta, reexporta sau transfera în alt mod direct sau indirect orice bunuri, tehnologie sau Servicii acoperite de acești Termeni și Condiții către Țări sau Părți restricționate; sau (iv) nu va accesa sau utiliza în alt mod Serviciile din sau într-o Țară restricționată.

(c) Activități restricționate. Clientul nu va utiliza sau transfera direct sau indirect Serviciile: (i) cu încălcarea oricăror Legi privind Controlul Comerțului; (ii) în coroborare cu informații tehnice privind articolele de apărare sau serviciile de apărare în sensul Reglementărilor Internaționale privind Traficul de Arme (22 CFR 120) sau date tehnice în sensul Reglementărilor privind Administrarea Exporturilor (15 CFR 730-774); (iii) în legătură cu mărfuri controlate sau tehnologie controlată în sensul Legii privind Producția de Apărare (R.S.C., 1985, c. D-1) și Reglementările privind Mărfurile Controlate (SOR/2001-32) (iv); pentru activități legate direct sau indirect de proiectarea, dezvoltarea, producția, stocarea sau utilizarea dispozitivelor explozive nucleare, rachetelor, armelor chimice sau biologice sau a altor utilizări finale restricționate; sau (v) pentru activități legate direct sau indirect de Țările sau Părțile restricționate. Clientul nu va folosi Serviciile sau orice componentă a acestora pentru a prelucra, exporta, reexporta, stoca, găzdui sau transfera în alt mod orice Date ale Clientului care sunt supuse ITAR sau EAR. Clientul este singurul responsabil pentru conformitatea cu Legile privind Controlul Comerțului în utilizarea Serviciilor și în utilizarea și prelucrarea Datelor Clientului sau accesul la Datele Clientului de către Client. Clientul este singurul responsabil pentru obținerea și respectarea oricăror licențe sau alte autorizații necesare în conformitate cu Legile aplicabile privind Controlul Comerțului pentru astfel de activități.

12.5 Nulitate parțială. Dacă o prevedere a acestor Termeni și Condiții este, din orice motiv, considerată invalidă sau imposibil de aplicat, celelalte prevederi ale acestor Termeni și Condiții vor rămâne aplicabile, iar prevederea invalidă sau imposibil de aplicat va fi considerată modificată astfel încât să fie validă și aplicabilă în măsura maximă permisă de lege. Fără a limita generalitatea celor de mai sus, Clientul este de acord că secțiunea denumită *Limitarea răspunderii* va rămâne în vigoare, în pofida imposibilității aplicării oricărei prevederi din subsecțiunea intitulată *Garanție limitată*.

12.6 Renunțare. Orice renunțare sau neaplicare a oricărei prevederi a acestor Termeni și Condiții într-un moment nu va fi considerată o renunțare la orice altă prevedere sau la o astfel de prevedere în niciun alt moment.

12.7 Căi de atac Cu excepția cazurilor prevăzute în secțiunile denumite *Garanție limitată pentru servicii profesionale și Despăgubiri*, drepturile și căile de atac ale părților conform acestor Termeni și condiții sunt cumulative. Clientul recunoaște că Serviciile, Tehnologia Serviciilor și Documentația conțin secrete comerciale valoroase și informații exclusive ale Iron Mountain și ale furnizorilor săi, că orice încălcare reală sau potențială a secțiunilor denumite *Utilizarea Serviciilor*, *Proprietate Intelectuală* sau *Confidențialitate* sau orice altă încălcare de către Client a obligațiilor sale cu privire la Drepturile de proprietate intelectuală ale Iron Mountain sau ale furnizorilor săi vor constitui un prejudiciu imediat și ireparabil pentru Iron Mountain și furnizorii săi pentru care daunele bănești ar fi un remediu inadecvat. Într-un astfel de caz, Iron Mountain și furnizorii săi vor avea dreptul la măsuri punitive imediate, fără obligația de a prezenta vreo cauțiune. În cazul în care este inițiată o acțiune în justiție pentru aplicarea acestor Termeni și Condiții, Partea care a avut câștig de cauză va avea dreptul la plata onorariilor avocaților, cheltuielilor de judecată și altor cheltuieli de recuperare, în plus față de orice altă măsură de remediere pe care o poate primi.

12.8 Clauza de necesitare Niciuna dintre Părți nu va cesiona sau transfera în alt mod Acordul, sau drepturile și obligațiile sale în temeiul prezentului Acord, fără a obține în prealabil acordul scris al celeilalte Părți, care nu va fi reținut în mod nejustificat, iar orice încercare de cesiune sau transfer cu încălcarea celor de mai sus va fi nulă și neavenită; cu condiția, totuși, ca Iron Mountain să cedeze sau să transfere Acordul unui Afiliat. Termenii și Condițiile vor fi obligatorii pentru Părți și pentru succesorii și cesionarii autorizați ai acestora.

12.9 Forță majoră. Orice nerespectare sau întârziere de către oricare dintre Părți în îndeplinirea îndatoririlor sau obligațiilor sale (cu excepția plății sumelor datorate) nu va fi considerată o neîndeplinire, încălcare sau motiv de reziliere a Acordului, dacă o astfel de nerespectare sau întârziere este cauzată de o întâmplare fortuită, război, tulburare civilă, terorism, revoltă, conflict de muncă, deficit de materiale, incendiu, cutremur, inundație sau orice alt eveniment aflat în afara controlului rezonabil al Părții respective (un „**Eveniment de forță majoră**”). La producerea unui eveniment de forță majoră, Partea afectată va fi scutită de orice îndeplinire ulterioară a obligațiilor sale în conformitate cu acești Termeni și Condiții afectate de evenimentul de forță majoră atâta timp cât acest eveniment de forță majoră continuă. Partea afectată va depune eforturi rezonabile, în aceste împrejurări, pentru a notifica celeilalte Părți producerea unui eveniment de forță majoră și va depune eforturi rezonabile pentru a relua îndeplinirea în timp util.

12.10 Contractanți independenți. Relația clientului cu Iron Mountain este cea a unui contractant independent și nici una dintre Părți nu este agent sau partener al celeilalte. Clientul nu va avea și nu va declara niciunei terțe părți că deține autoritate de a acționa în numele Iron Mountain.

12.11 Terți. Anumiți furnizori de software sunt beneficiari terți ai Secțiunii 3 din acești Termeni și Condiții în scopul protejării Drepturilor lor de proprietate intelectuală și nu în alte scopuri.

12.12 Contact. Iron Mountain poate folosi datele de contact ale reprezentanților Clientului în scopuri administrative și de administrare a contului, pentru a furniza și factura Serviciile, pentru a informa Clientul cu privire la noile produse și actualizările produselor și pentru a respecta obligațiile contractuale și legale.

12.13 Notificări. Clientul trebuie să livreze toate notificările sau alte comunicări necesare sau permise în temeiul acestor Termeni și Condiții în scris către Iron Mountain prin curier, prin scrisoare înregistrată sau recomandată (se solicită taxe poștale preplătite și confirmare de retur) sau printr-un serviciu de livrare recunoscut la nivel național către: FAO: Iron Mountain SRL, Str. Gara Herăstrău nr. 2, etajul 3, București, România. Iron Mountain va livra în scris Clientului toate notificările sau alte comunicări necesare sau permise în temeiul acestor Termeni și Condiții prin curier, prin scrisoare înregistrată sau recomandată (se solicită taxe poștale preplătite și confirmare de retur), prin poștă electronică sau printr-un serviciu de livrare recunoscut la nivel național către Client. Dacă este livrată prin scrisoare înregistrată sau recomandată, orice astfel de notificare va fi considerată livrată în termen de cinci (5) zile lucrătoare după ce a fost trimisă prin poștă, după cum este specificat pe ștampila poștală. Dacă este livrată prin curier, poștă electronică sau serviciu de livrare, orice astfel de notificare va fi considerată a fi livrată la data livrării.

12.14 Conflict de termeni; Comandă de cumpărare. În cazul unui conflict sau inconsecvență între acești Termeni și Condiții și termenii oricărei Specificații de Lucru, acești Termeni și Condiții vor prevala. Termenii și condițiile suplimentare sau contradictorii din orice comandă de cumpărare nu se vor aplica și sunt respinși în mod expres de Iron Mountain. Fără a aduce atingere niciunei prevederi contrare, Părțile sunt de acord că, în cazul unui conflict între acești Termeni și Condiții și orice termeni conveniți între Părți cu privire la alte servicii oferite de Iron Mountain, inclusiv în ceea ce privește gestionarea datelor fizice, acești Termeni și Condiții vor prevala numai în legătură cu Serviciile (așa cum sunt definite aici).

13. TERMENI ȘI CONDIȚII PENTRU PERIOADA DE PROBĂ

13.1 Domeniul de aplicare și termenul de probă. În măsura în care o SOW aplicabilă detaliază încercarea de către Client a Serviciilor InSight sau o „validare a conceptului” sau „pilot” („**Proba**”), acești Termeni și Condiții pentru Perioada de Probă (în plus față de Termenii și Condițiile Acordului) vor guverna o astfel de Probă în perioada de timp alocată pentru Probă în SOW, („**Perioada de Probă**”). În măsura în care acești Termeni și Condiții pentru Perioada de Probă intră în conflict cu restul Termenilor și Condițiilor din prezentul Acord, acești Termeni și Condiții pentru Perioada de Probă vor prevala numai în timpul Perioadei de Probă. Fără a aduce atingere niciunei prevederi contrare din Acord, SOW sau orice alt acord scris între părți, Perioada de Probă nu se va prelungi mai mult de un (1) an de la data intrării în vigoare a SOW aplicabilă.

13.2 Renunțare la răspundere/Fără garanție. Serviciile prestate în timpul Perioadei de Probă sunt furnizate „ca atare”, fără nicio garanție, indiferent dacă este expresă sau implicită, inclusiv, fără a se limita la orice garanții implicite de titlu, vandabilitate sau adecvare la un anumit scop. În niciun caz Iron Mountain nu va suporta nicio răspundere pentru pierderile sau daunele pe care Clientul sau orice terță parte le suferă sau pretinde că le-a suferit



ca urmare a sau în legătură cu Perioada de Probă.

13.3 Utilizarea Serviciilor. Fără a aduce atingere niciunei prevederi contrare din acești Termeni și Condiții, Iron Mountain acordă Clientului un drept personal, limitat, netransferabil și neexclusiv de a accesa și utiliza serviciile InSight și „Documentația” în scopul testării și evaluării Serviciilor InSight în Perioada de Probă. Clientul va pune Serviciile la dispoziția personalului implicat în acest exercițiu de validare a conceptului.

Ultima actualizare a acestor Termeni și Condiții: Iunie 2022